





CONTENTS

Vol 16 No.2

March-April 2009

Amos was not a “professional” prophet, but a common man utilized by the Lord to deliver His Word to His people. “I am not a prophet, nor am I the son of a prophet... but the Lord took me from following the flock and the Lord said to me, ‘Go prophesy to My people Israel.’ And now hear the Word of the Lord!” (Amos 7:14-16). He was not a citizen of Israel, but rather of Judah; nevertheless, God sent him to Israel to proclaim the Word to the people. He was not a man of wealth, yet was sent to warn the wealthy; not a man of luxury, or one who was lazy, yet sent to those who were both. All of this was designed to separate the MAN from the MESSAGE. It was the message God desired the people to focus upon, not the messenger!

(Amos by Al Maxey)

Editorial	1
Fr. Peter Nobili, CPPS	
The Bible in Our Lives	2
Fr. Phillip Smith, CPPS	
<i>The Treasures of the Bible</i>	
Scripture Focus: St. Paul.....	6
Fr. Alphonse Spilly, CPPS	
<i>Reconciled to God</i>	
Bible Primer	8
<i>The Word of God is Prophetic</i>	
Culture of Life.....	9
Fr. Thomas A. Welk, CPPS	
<i>Blood: The Gift of Life</i>	
Life Applications from St. Paul...12	
Judith Bauman, USC	
<i>Dressed for Success</i>	
Family Portrait/USC	14
Fr. Michele Colagiovanni, CPPS	
<i>The USC is a Self-conscious Church</i>	

Printed for the Society of the Precious Blood, 13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

PUBLICATION MAIL AGREEMENT NO. 41028015
 RETURN UNDELIVERABLE CANADIAN ADDRESSES TO:
 13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

Printed for the Society of the Precious Blood, 1261 Highland Ave., Rochester NY 14620

INDICE



Vol 16 No.2 Marzo-Aprile 2009

Editoriale	1
Fr. Peter Nobili, CPPS	
La Bibbia nella Nostra Vita.....	2
Fr. Phillip Smith, CPPS	
<i>Tesori della Bibbia</i>	
Dalla Scrittura: San Paolo.....	6
Fr. Alphonse Spilly, CPPS	
<i>Riconciliati con Dio</i>	
Elementi Base della Bibbia.....	8
<i>La Parola di Dio è Profetica</i>	
Cultura della Vita	9
Fr. Thomas A. Welk, CPPS	
<i>Il Sangue: Il dono della Vita</i>	
Applicazioni per la Vita/S.Paolo..	12
Judith Bauman, USC	
<i>Vestito da Successo</i>	
Quadro di Famiglia/USC	14
Fr. Michele Colagiovanni, CPPS	
<i>La USC è una Chiesa Consapevole</i>	

Amos non era un profeta di “professione,” ma un uomo comune utilizzato da Dio per portare la Sua Parola al suo popolo. “Non ero profeta, né figlio di profeta; il Signore mi prese di dietro al bestiame e il Signore mi disse, ‘Va, profetizza al mio popolo Israele.’ Ora ascolta la parola del Signore.” (Amos 7:14-16) Non era un cittadino d’Israele, ma di Giuda; ciononostante Dio lo mandò agli Israeliti a predicare la sua parola. Non era ricco, ma fu mandato ai potenti; non era un uomo rifinito, o pigro, ma fu mandato a coloro che erano entrambi. Tutto era nell’intento di separare l’UOMO dal MESSAGGIO. Dio voleva che il popolo ascoltasse il messaggio, senza pregiudicare il messaggero!

Staff

Managing Editor.....	Fr. Peter Nobili, CPPS
Editorial Assistants.....	Fr. Luciano Baiocchi, CPPS
.....	Annette DeCarolis, USC
Circulation.....	Members of the USC

In Luke’s account about the disciples on the road to Emmaus we read that as the Scriptures were open for them their hearts were burning (Luke 24:32) It’s a sequence of events, a cause-and-effect story, with an immediate effect!

Every Sunday the first part of the liturgy of the Mass is dedicated to the Scriptures including the homily. How often do we hear parishioners comment about a “burning heart” as they leave Mass, or beg the homilist for more like the disciples of Emmaus did with Jesus! The cause is there but the effect might not be. **Even though the reading of scripture may have taken on more significance by the liturgical reform since Vatican II, little results are being registered in the pews.** Some people got the message from Vatican II about the importance of the Word of God, evidenced by the proliferation of Bible Study groups among Catholics; but not always with a connection to the Liturgy of the Word at Mass. We might ask, “What can we expect from the people when the reader stumbles over the words or the sound system is faulty or the homilist is hard to understand?”

Yet, in the parable of the seed, neither the seed nor the farmer is questionable in their action; the burden of the yield is on the soil. Jesus explains that good soil yields sixty, eighty and a hundred fold, and concludes with: “Let anyone with ears to hear, listen.”(Mark 4:8-9). Therefore, the question is, “Are we well disposed to hear the Word of God?” ***“Those who are truly open to the moment and the message will flourish and bear good fruit.”***

Dressing properly for Church might score points with people, but not with God. **We need to prepare ourselves to receive the Word of God to allow any yield.** I would like to offer a few suggestions for **remote** and **immediate** preparation. The Bible at home can be dusted off and accessed in advance. Church bulletins and diocesan newspapers often list the readings for the week; the internet offers many sources to explain both the readings and the rituals of the liturgy. For our immediate preparation, we need to leave worries and preoccupations at the door. As we sign ourselves on entering the church we should be more present - both to our own presence in this sacred space and to the presence of God.

Then we must be open to hear God’s word, attentively listen, and not be concerned about how long the Mass will take. The liturgy is a sequence of coherent actions and each one deserves and requires its own time to listen, to ponder, to appreciate and to sink in. The liturgy flows with its own rhythm. It doesn’t have to keep moving at such a pace that if nothing is “going on” you think someone missed a cue. Why the hurry?

When our hearts are properly disposed, it will have an effect: our eyes will see Jesus in the breaking of the bread as the disciples of Emmaus did: *“they recognized him in the breaking of the bread.”* (Luke 24:31)

¹ *Taking Time Out*, Christopher News Notes, #416.

Nel racconto di Luca dei discepoli sulla strada di Emmaus leggiamo che come le Scritture venivano spiegate i loro cuori ardevano nel petto (Lc 24:32) E' una sequenza di eventi, con causa ed effetto, ed con effetto immediato!

Ogni Domenica la prima parte della liturgia della Messa è dedicata alle Scritture, inclusa l'omelia. Quante volte sentiamo i parrocchiani commentare che lasciano la Messa con un “cuore ardente,” o chiedono al predicatore di continuare come fecero i discepoli di Emmaus con Gesù! La causa c'è ma non gli effetti. **Benché le letture sono state rivalutate dalla riforma liturgica del Vaticano II, i risultati nei banchi sono scarsi.** Alcune persone hanno capito il messaggio del Vaticano II sulla Parola di Dio, come lo mostra la proliferazione di gruppi per lo studio della Bibbia tra i Cattolici; ma non sempre connessi alla Liturgia della Parola della Messa. Ci possiamo chiedere, “Cosa possiamo aspettarci dalla gente quando il lettore inciampa sulle parole o l'amplificatore non funziona o il predicatore non si capisce?”

Ciononostante, nella parabola del seminatore, né il seme né l'agricoltore sono in questione per il loro fare; l'abbondanza del frutto dipende dal terreno. Gesù spiega che il terreno buono frutta il sessanta, l'ottanta ed il cento per cento e conclude: “Chi ha orecchie per intendere, intenda”(Mc 4:8-9). La domanda, quindi, è, “Siamo ben disposti per ascoltare la Parola di Dio?” ***“Chi è veramente aperto al momento ed al messaggio germoglierà e porterà frutti.”***

Il fatto che ci vestiamo bene per andare in Chiesa ci guadagnerà l'ammirazione della gente, ma non di Dio. **Dobbiamo prepararci per ricevere la Parola di Dio per ottenere risultati.** Vorrei offrire alcuni suggerimenti per la preparazione **remota e prossima.** Spolverate la Bibbia che avete a casa e leggete le letture prima di andare in chiesa. I bollettini parrocchiali e i giornali diocesani spesso riportano le letture della settimana; l'internet offre molti suggerimenti sulle letture ed i rituali liturgici. Per la preparazione immediata, dobbiamo lasciare problemi e preoccupazioni alla porta. Come ci segniamo, con il segno della croce, all'ingresso della chiesa, dobbiamo essere presenti - a noi stessi in questo luogo sacro e alla presenza di Dio.

Quindi, dobbiamo essere aperti alla parola di Dio, ascoltare con attenzione, e non pensare a quanto tempo ci vorrà per la Messa. La liturgia è una sequela di azioni coerenti ed ognuna di queste richiede il suo tempo per ascoltare, riflettere, apprezzare e capire. La liturgia procede a ritmo proprio. Non deve muoversi ad un passo che se per un momento con “avviene niente,” si ha l'impressione che qualcuno ha dimenticato la sua parte. Perché tanta fretta?

Quando i nostri cuori sono ben disposti, ci sarà l'effetto: i nostri occhi vedranno Gesù nello spezzare del pane come avvenne per i discepoli di Emmaus: *“l'avevano riconosciuto nello spezzare il pane”* (Luca 24:35).

ONE AND THE SAME

*The Word of God brings
the timeless message of God's infinite love
to people of every age.*



Open Wide the Treasures of the Bible

Fr. Phil Smith, C.P.P.S.

Before each session opened, Vatican Council II began its deliberations, by processing in with the Word of God, the Bible. It was enthroned and stood at a place of importance signifying that the council participants believed the Word of God actually presided over each session, not just an individual or group. A prayer invoking the Holy Spirit allowed all to know that the Spirit's wisdom, light, strength, justice and love were sought so that this Word would continue to bring hope and life. In fact, its first approved constitution, *Sacrosanctum Concilium*, (The Constitution on the Sacred Liturgy) had this to say about the Word of God in the liturgy:



The treasures of the Bible are to be opened up more lavishly so that a richer fare may be provided for the faithful at the table of God's word. In this way a more representative part of the sacred scriptures will be read to the people in the course of a prescribed number of years. (#51)

**The lectionary is the book containing
the selections for readings
during liturgical celebrations.**



UNA STESSA COSA

*La Parola di Dio porta
il messaggio perenne dell'amore
infinito di Dio a popoli di ogni epoca.*

Aprire più largamente i Tesori della Bibbia

Fr. Phil Smith, C.P.P.S.

Prima di ogni sessione, il Concilio Vaticano II iniziava le deliberazioni con la processione della Parola di Dio, la Bibbia. Questa veniva posta in un luogo preminente per dire che i partecipanti al



Concilio credevano nella Parola di Dio che anzi presiedeva sopra ogni sessione, e non solo sopra un individuo e un gruppo. Una preghiera allo Spirito Santo invocava a conto a tutti la sapienza, la luce, la giustizia e la carità dello Spirito perché la Parola avesse continuato a portare speranza e vita. Difatti, il primo documento approvato, *Il Sacrosanto Concilio*,

(La Costituzione sulla Sacra Liturgia) dice a riguardo della Parola di Dio nella Liturgia:

Affinché la mensa della parola di Dio sia preparata ai fedeli con maggior abbondanza, vengano aperti più largamente i tesori della Bibbia, in modo che, in un determinato numero di anni, si leggano al popolo le parti più importanti della Sacra Scrittura. (#51)

**Il lezionario è il libro che contiene
i brani selezionati per le letture
che si usano per le celebrazioni liturgiche.**

**The Church celebrates its holiness
at two tables:
the table of God's word
and the table of the Eucharist.**

Pope John Paul II used to say that the universal church breathes with two lungs: the Church of the East and the Church of the West. If the Church breathes with these lungs of holiness, then certainly we can see why the Church celebrates “from the rising of the sun to its setting” the source of its holiness at two tables, the table of God’s word and the table

In our liturgical celebrations today, the Word of God has taken on more prominence than in centuries past.

of the Eucharist. In fact, in our liturgical celebrations today, the Word of God has taken on more prominence than in centuries past.

The lectionary, the book containing the selections for readings is proclaimed from the ambo (the table of the Word) and not the altar. This highlights, I believe, the importance we give to God’s word.

Before 1970, there was only one choice of readings, now there a three-year cycle for Sundays (A, B, C) and a two-year



cycle for weekdays (I, II). This does not include the selections of readings from both the Old and New Testaments that are used for weddings, funerals, and the saints. All of this gives us a better vision of seeing the Word of God as the source of wisdom and as a way to encounter Jesus, the Living Word of God, the Word-made-flesh, Emmanuel, God-with-us. This Word is the treasure in our midst and at each liturgical celebration, it is the Lord himself who invites to “come and see.”

Bible

La Chiesa celebra la sua santità a due mense: la mensa della Parola di Dio e la mensa dell'Eucaristia.

Papa Giovanni Paolo II diceva che la chiesa universale respira con due polmoni: la Chiesa dell'Oriente e la Chiesa dell'Occidente. Dal momento che la Chiesa respira con questi polmoni di santità, vediamo come la Chiesa possa celebrare “dal sorgere del sole al tramonto” la sorgente della sua santità a due mense, la mensa della parola di Dio e la mensa

Oggi nelle nostre celebrazioni liturgiche, la Parola di Dio è considerata molto di più che nei secoli passati.

dell'Eucaristia. Di fatto, nelle nostre celebrazioni liturgiche oggi, la Parola di Dio è celebrata molto di più che nei secoli passati. Il lezionario, il libro che contiene i passi selezionati per le letture viene posto

sull'ambo (la mensa per la Parola) e non sull'altare. Questo denota, credo, l'importanza che si dà alla parola di Dio.

Smith



per i giorni della settimana (I, II). Questo schema non include le letture dal Vecchio e Nuovo Testamento per i matrimoni, funerali, e feste dei santi. Tutto questo ci aiuta ad avere una visione migliore della Parola di Dio come sorgente di sapienza e via di incontro con Gesù, Parola Vivente di Dio, Parola fatta carne, l'Emmanuele, Dio con noi. Questa Parola è il tesoro in mezzo a noi ed ad ogni celebrazione liturgica, è il Signore stesso che ci dice “vieni e vedi.”

**Each time
the
Word of God
is
proclaimed,
it is not just
the reader
who
proclaims
it,
but it is
actually
God,
speaking
to us,
the Body of
Christ,
the people
of God.**

**This Word is the treasure
in our midst.**



Let us remember what the Council teaches. That is, each time the Word of God is proclaimed, it is not just the reader who proclaims it, but it is actually God, speaking to us, the Body of Christ, the people of God. In my catechesis with the second grade students as they prepare for the celebration of their first communion, I like to tell them that the first part of the Eucharist, the Liturgy of the Word, is God telling us God's story throughout all of history. We listen and respond. We need to be refreshed, particularly at difficult times, with God's persistent love for us. God's word brings hope and in reading that word, we, likewise, become people of the book who not only are proud of quoting the Scriptures, but of living them in joyful hope until the Lord returns. We are learning to attune our listening skills so that the "word of God, rich that it is, may dwell in us."

**The first part of the Eucharist,
the Liturgy of the Word,
is God telling us His story
throughout all of history.**

Questa Parola è il tesoro in mezzo a noi.



Ricordiamoci dell'insegnamento del Concilio. E cioè, che ogni volta che la Parola di Dio viene proclamata, non è solo il lettore che legge, ma è Dio stesso, che parla, a noi Corpo di Cristo, popolo di Dio. Nel mio insegnamento agli studenti del secondo grado che si preparano per la prima comunione, gli ricordo che nella prima parte della liturgia Eucaristica, la Liturgia della Parola, è Dio stesso che ci dice il suo racconto della storia. Noi ascoltiamo e rispondiamo. Abbiamo bisogno di ricordaci, specialmente in tempi difficili, dell'amore insistente di Dio verso di noi. La parola di Dio ci dà speranza e leggendola, noi, allo stesso tempo, veniamo a conoscere la Bibbia non tanto per saperla quotare, ma per viverla nella gioiosa speranza fino alla venuta del Signore. Dobbiamo sviluppare le nostre qualità di ascoltatori perché "la Parola di Dio, nella sua ricchezza, abiti in noi."

**La prima parte dell'Eucaristia,
la Liturgia della Parola,
è Dio che ci dice la Sua storia
intessuta in tutta la storia.**

**Ogni volta
che
la
Parola
di Dio è
proclamata,
non è solo
il lettore
che la
proclama,
ma è
veramente
Dio,
che parla
a noi,
il Corpo
di Cristo,
il Popolo
di Dio.**

For this reason, as the *General Instruction on the Roman Missal* points out, (#357) on Sundays and solemnities, we hear three readings, normally from a prophet, an apostle, and the Gospel and during the Easter season, faithful to an ancient tradition, we hear readings only from the New Testament. During the Easter season this year, observe that the first reading is always from the Acts of the Apostles and not from the Old Testament.



The Scriptures are indeed God's treasure chest.

It has taken us a long while to realize that the Scriptures are indeed God's treasure chest which, when opened, do not produce gold, frankincense, or myrrh. Rather, that treasure chest nourishes, sustains, and brings life and love to all who are willing to draw near. Perhaps this is why the prophets were described as people who devoured God's word. Our hunger and thirst for that word is meditated upon, chewed over, and carries us to the table of the Eucharist, where the Word-made-flesh gives us the greatest treasure, himself. As Isaiah states, 'listen diligently to me, and eat what is good, and delight yourselves in rich food. Incline your ear, and come to me; listen, so that you may live.' (Isaiah 55:2-3) It is little wonder that God's word is often described as being "sweet as honey." (Ezekiel 3::3) The table of the Word, that treasury of fine food, which claims us as God's people, the living body of Christ, beckons us to savor its delights to give us strength for our mission of being not just hearers of the Word, but people who also put into practice its teachings. Each week at Eucharist we sit down at table to feast on word, food and drink. Isn't our God wonderful?



**The Word of God
is a way to encounter Jesus,
the Living Word of God,
the Word-made-flesh,
God-with-us.**

Per questo motivo, secondo le Istruzioni Generali del Messale Romano, (357) le Domeniche e le feste solenni, ascoltiamo tre letture, normalmente da un profeta, un apostolo, ed un Vangelo e durante il Tempo Pasquale, fedeli ad una tradizione antica, le letture sono solo dal Nuovo Testamento. Durante il Tempo Pasquale quest'anno, fai caso che le letture sono sempre dagli Atti degli Apostoli e non dal Vecchio Testamento.

Le Scritture sono davvero la cassa del tesoro di Dio.



C'è voluto del tempo per capire che le Scritture sono veramente la cassa che racchiude il tesoro di Dio che, quando viene aperto, non troviamo l'oro, l'incenso o la mirra. Ma quel tesoro che nutre, sostiene e conferisce vita ed amore a tutti coloro che gli si avvicinano. Forse per questo i profeti venivano presentati come gente che divora la parola di Dio. La nostra fame e sete ci induce a meditare e riflettere su tale parola, e ci conduce alla mensa



**La Parola di Dio
è la via per incontrare Gesù,
Parola viva di Dio,
Parola fatta carne,
Dio con noi.**

Eucaristica, dove la Parola-fatta-carne ci dà il dono più grande, se stesso. Come dice Isaia, “perché spendete denaro per ciò che non è pane, il vostro patrimonio per ciò che non sazia? Su, ascoltate e mangerete cose buone e gusterete cibi succulenti.” (Is 55:2-3) Non fa meraviglia se la Parola di Dio è spesso definita “dolce come il miele.” Ez 3:3) La mensa della Parola, quel tesoro di cibo prelibato, che ci sostiene come popolo di Dio, corpo vivente di Cristo, ci guida a gustarne la sua fragranza per sostenerci nella nostra missione di

non solo ascoltatori della Parola, ma di gente che mette in pratica i suoi insegnamenti. Ogni settimana ci sediamo alla mensa Eucaristica per nutrirci della parola, cibo e bevanda. Non è il nostro Dio magnifico?

The Jubilee Year of St. Paul the Apostle

(2008-2009)

Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.

During this year we will continue to reflect on references to the Blood of Christ in the New Testament writings of St. Paul.



Reconciled to God

Many years ago I was giving a spiritual retreat on the theme of reconciliation to a community of women religious. After the first conference on the theme an elderly Sister (84 years old) asked to see me. As soon as we sat down in a nearby parlor, she said: “Reconciliation, reconciliation, reconciliation! I’ve had it up to here with reconciliation!” (pointing to her chin). I braced myself to face what I assumed was her anger. Then she quickly added, “But I never realized before that I **needed** reconciliation until you explained the role of **alienation** in our lives.” She then began to tell me about the pain of alienation, starting early in her life and continuing to the present. The long session ended in tears of relief.

That may be the experience of many readers who think of “reconciliation” in rather abstract terms without understanding their real and deep need for it in their lives.

We have a real and deep need for reconciliation in our lives.

In his letter to the Romans St. Paul indicates that, through the Precious Blood of Jesus, we are “saved...from [God’s] wrath. Indeed, if while we were his enemies, we were reconciled to God through the death of his Son, how much more, once reconciled, will be saved by his life” (Romans 5:9b-10). “While we were his enemies...” This means while we were or are alienated from God by sin. Surely mortal sin creates a chasm between us and our Creator. However, lesser sins of commission and omission also separate us to some extent from our loving Father. It may be that we have not entirely turned our backs on God, but simply that, at times, we have turned from his ways, followed the lures of the world, lost our way, or eased to search for, or to recognize, the creative and saving presence of God in our daily lives.

Anno Giubilare per San Paolo Apostolo

(2008-2009)

P. Alphonse Spilly, C.P.P.S.

*Durante i prossimi due anni rifletteremo
su riferimenti al Sangue di Cristo
negli scritti di San Paolo nel Nuovo Testamento.*



Riconciliati con Dio

Alcuni anni fa stavo dando un ritiro spirituale ad una comunità di suore sul tema Riconciliazione. Dopo la prima conferenza una suora anziana (di 84 anni) chiese di vedermi. Come ci sedemmo in una sala d'aspetto, mi disse: "Riconciliazione, riconciliazione, riconciliazione! Ne sono piena fino al colmo!" (ponendo la mano sotto il mento). Ero pronto a far fronte a ciò che credevo che fosse la sua ira. Poi, alla svelta aggiunse, "Ma non avevo mai capito prima che io **avessi avuto bisogno** di riconciliazione fin quando non hai spiegato il fattore **lontananza** nella nostra vita." Seguitò dunque col dirmi della pena dell'alienazione, dalla giovinezza al tempo presente. La lunga seduta finì in lacrime di sollievo.

Questa potrebbe essere l'esperienza di molti lettori che pensano alla "riconciliazione" in termini piuttosto astratti senza riconoscere ed accettare il bisogno nella loro vita.

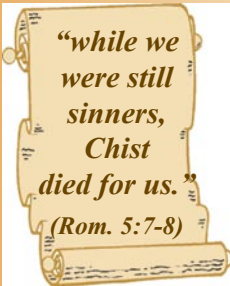
Abbiamo un bisogno vero e profondo di riconciliazione nella nostra vita.

Nella sua lettera ai Romani San Paolo dice che, attraverso il Sangue Preziosissimo di Gesù noi siamo "salvi... dall'ira [di Dio]. Certamente, se mentre eravamo ancora suoi nemici, siamo stati riconciliati con Dio per la morte del suo Figlio, molto più, una volta riconciliati, saremo salvi per la sua vita" (Rm 5:9b-10). "Mentre eravamo suoi nemici..." Il che significa mentre eravamo lontani da Dio per il peccato. Certamente il peccato mortale crea un'abisso tra noi ed il Creatore. Tuttavia, anche un peccato veniale e di omissione ci separa in un certo qual modo dal Padre amorevole. Può essere che non abbiamo dato del tutto le spalle a Dio, ma semplicemente, delle volte, non seguiamo le sue vie, seguendo gli allettamenti di questo mondo, abbiamo perso la via, o stanchi della ricerca, o di riconoscere la presenza creativa e salvifica di Dio nella nostra vita.

Spilly

St. Paul points out that occasionally someone is willing to give his or her life for a special person, a loved one, a companion. This is true of heroes who risk their lives to save fellow soldiers in battle, fellow law enforcement officers in a violent intervention or arrest, or a citizen saving a child from a burning building. Risking or giving one's life to save someone else's life is a very courageous and loving thing to do.

But, as St. Paul points out, God proves his everlasting and infinite love for us "in that **while we were still sinners** Christ died for us" (Rom 5:7-8). In other words, we are totally unworthy of that love, left to our own resources.



We are accustomed to thinking of reconciliation

in terms of our human relationships. Friends are alienated when angry words are exchanged and allowed to fester in each other's heart for months or even years. Brothers and sisters sometimes do not talk to one another for long periods of time or even throughout their adult lives. Spouses go through messy divorce proceedings that leave deep scars in both persons – as well as any children involved. Victims of violence and their families are alienated from the perpetrator(s) and may seek some form of vengeance.

Reconciliation between human beings or among nations is never an easy process. Consider the long-standing violence between Palestinians and Israelis, Chechnyans and Russians, Indians and Pakistanis. Or closer to home consider the prevailing racism in our own country toward immigrants, Native Americans, people of color – attitudes that alienate us from our brothers and sisters in the Lord.

At times there may seem to be no hope of a resolution of conflict. However, in our relationship with God there is always the possibility of reconciliation – through the Sacrament of Penance, turning back to the Lord and walking in his ways, responding in love to God's continual offer of reconciliation.

Moreover, being reconciled with God helps us face our own limitations, our own failings, and also the capacity for love that God has planted deep within each of us.



Being reconciled with God also makes us ministers of reconciliation, ambassadors for Christ – urging others to be reconciled with God and with one another (cf. 2 Cor. 5:18-20).

In our relationship with God there is always the possibility of reconciliation.

San Paolo osserva che occasionalmente qualcuno è pronto ad offrire la sua vita per una persona cara, per uno che si ama, un compagno. Gli eroi sono coloro che sul campo di battaglia rischiano la loro vita per salvare un'altro soldato, un compagno poliziotto durante un intervento violento, o uno che salva un infante dalle fiamme di una casa. Rischiare o dare la vita per salvare la vita di un altro è una cosa coraggiosa e lodevole.

Ma, come osserva San Paolo, Dio manifesta il suo amore infinito per noi “nel fatto che **mentre eravamo ancora peccatori** Cristo morì per noi” (Rm 5:7-8).



Cristo morì per noi” (Rm 5:7-8). In altre parole, noi siamo totalmente indegni di quell'amore, lasciati ai nostri mezzi.

Siamo abituati a pensare alla riconciliazione a secondo delle nostre relazioni umane. Amici si separano quando si scambiano parole forti che rimangono ad incubare nel cuore di ognuno per mesi o anni. Fratelli e sorelle delle volte non si parlano per lunghi periodi di tempo o anche durante tutta la loro vita adulta. Coppie di sposi affrontano procedure di divorzio atroci che lasciano profonde ferite in entrambi – come pure nei figli se ci sono. Le vittime della violenza e le loro famiglie sono separate dal colpevole e possono chiedere di

essere rivendicate.

La riconciliazione tra persone o tra nazioni non è mai un processo facile. Pensa alla violenza perenne tra i Palestinesi ed Israele, tra i Chechnia e i Russia, tra gli Indiani e i Pakistani. Più vicino a casa, pensa ai sentimenti razzisti nella nostra nazione verso gli immigranti, i Nativi Americani, la gente di colore – attitudine che ci separa dai nostri fratelli e sorelle nel Signore.

Delle volte sembra che non ci sia possibilità di risolvere il conflitto. Mentre, nella nostra relazione con Dio esiste sempre la possibilità di essere riconciliati – nel Sacramento della Penitenza, ritornando a Dio e camminando nella sua via, abbracciando l'amore di Dio che ci offre continuamente la riconciliazione.

Per di più, la riconciliazione con Dio ci aiuta a riconoscere i nostri limiti, i nostri difetti, ma anche la capacità di amare che Dio ha messo dentro ognuno di noi. L'essere riconciliati



con Dio ci rende anche ministri della riconciliazione, ambasciatori di Cristo – sollecitando gli altri alla riconciliazione con Dio e vicendevolmente (cf.2 Cor 5:18-20).

Nella nostra relazione con Dio esiste sempre la possibilità di essere riconciliati.

The Word of God

*A prophet was a s
he spoke in God's name*
(E

Prophets were the immediate organs of God for the communication of his mind and will to men (Deut. 18:18, 19). The whole Word of God may in this general sense be spoken of as prophetic, inasmuch as it was written by men who received the revelation they communicated from God, no matter what its nature might be. The foretelling of future events was not a necessary but only an incidental part of the prophetic office. The great task assigned to the prophets whom God raised up among the people was “to correct moral and religious abuses, to proclaim the great moral and religious truths which are connected with the character of God, and which lie at the foundation of his government.”*



(E
*Il profeta è il p
parla a nome di Dio*

La Parola di Dio

*Christiania

God is Prophetic

*spokesman for God;
me and by His authority.*

(Is. 7:1)



(Is. 7:1)

*portavoce di Dio;
o e nella sua autorità.*

Dio è Profetica

Answers.net

I profeti erano gli organi di Dio nel comunicare i suoi desideri e la sua volontà al popolo (Det 18:18,19). La Parola di Dio nella sua totalità in questo senso generale è parola profetica, anche perché è stata scritta da individui che hanno ricevuto da Dio la rivelazione che hanno riferita, senza riferimento al soggetto. Il predire eventi futuri da parte del profeta non era un elemento necessario ma accidentale. Il grande compito assegnato ai profeti che Dio ha suscitato in mezzo al popolo era di “correggere abusi religiosi e combattere l’immoralità, proclamare la verità dell’unico vero Dio, che è alle fondamenta del suo governo.”*



The Culture of Life

*Connecting the Word of God
with the way we interpret the Culture of Life
influences the various situations we may encounter.
Fr. Thomas A. Welk, C.P.P.S.*

Blood: The Gift of Life

As I pointed out in my previous article, the Sacred Scriptures are permeated with a consistent ethic of life. “You shall not kill,” is the admonition given in Exodus 20:13 and Deuteronomy 5:17.

At the same time, there are also multiple references to blood in these same Scriptures, particularly blood offered in sacrifices. In modern, western societies blood is most likely to be associated with death and violence. However, for the Hebrews blood was equated with life. Offered on the altar (a symbol of God) and sprinkled on the people, blood was intended to bring about union between God and humanity; a union that had been lost by humanity’s refusal of God’s life in the garden of Eden.



**The Sacred Scriptures
are permeated with a
consistent ethic of life.**

Since blood was life and God was the source of all life, the consumption of blood was prohibited: “Flesh with its life-blood still in it you shall not eat.” (Gen 9:4) “You shall not partake of the blood, but must pour it out on the ground like water.” (Dt 12:16) “But make sure you do not partake of blood; for blood is life, and you shall not consume this seat of life with the flesh.” (Dt 12:23)

**Since blood was life
and God was the source of all life,
the consumption of blood was prohibited.**

Cultura della Vita

*Unendo la Parola di Dio
al modo come interpretiamo la Cultura della Vita
influenza le varie situazioni che possiamo incontrare.
P. Thomas A. Welk, C.P.P.S.*



Il Sangue: Il Dono della Vita

Come ho detto nel mio articolo precedente, le Sacre Scritture sono permeate da una consistente etica della vita. “Non uccidere,” è l’ammonizione data nell’Esodo 20:30 e nel Deuteronomio 5:17.



**Le Sacre Scritture
sono permeate
da una consistente
etica della vita.**

Alo stesso tempo, ci sono molteplici riferimenti al sangue in queste stesse Scritture, particolarmente al sangue offerto nei sacrifici. Nelle società moderne dell’Occidente il sangue viene associato alla morte ed alla violenza. Invece, per gli Ebrei il sangue era equivalente alla vita. Offerto sull’altare (simbolo di Dio) e asperso sul popolo, il sangue era usato per ristabilire l’unione tra Dio e l’umanità; unione che era stata persa dal rifiuto della vita di Dio nel Giardino Terrestre.

Dal momento che il sangue era vita e Dio era la sorgente della vita, era proibito bere il sangue: “non mangerete la carne con la sua vita.” (Gn 9:4) “Ma non ne mangerete il sangue; lo spargerai per terra come acqua.” (Dt 12:16) “Tuttavia, astieniti dal mangiare il sangue perché il sangue è vita; tu non devi mangiare la vita insieme con la carne.” (Dt 12:23)

**Dal momento che il sangue era vita
e Dio è la sorgente della vita,
era proibito bere il sangue.**

For Orthodox Jews this prohibition strongly holds to our own day. Only kosher meat can be consumed, i.e., meat from which all blood has been “drained” under the supervision of a Rabbi. Also, for some other religions (notably the Jehovah Witness community) this prohibition relates to the use of heterologous blood products (such as transfusions) in medical interventions.



Blood as life was the rationale for the offering of sacrifices in which the blood of animals was sprinkled on the altar and on the people. “Moses took half of the blood [from young bulls] and put it in large bowls; the other half he splashed on the altar. Then he took the other blood and sprinkled it on the people, saying, ‘This is the blood of the covenant which the Lord has made in accordance with all these words of his’.” (Ex 24:6,8)

These sacrifices (literally, to make whole/holy) were intended to restore the bond between humanity and God. As Christians we believe that the ultimate restoration of this unity took place in Jesus offering Himself totally and completely to God. “He entered [the sanctuary], not with the blood of goats and calves, but with his own blood and achieved eternal redemption. For if the blood of goats and bulls and the sprinkling of a heifer’s ashes can sanctify those who are defiled so that their flesh is cleansed, how much more will the blood of Christ...bring us to the living God.” (Heb 9:12-14)

The Precious Blood of Jesus reconciles us with God. As Missionaries of the Precious Blood we are to continue this work of reconciliation in our time and place. It is the Blood of Christ that will bring the gift of peace to our world.

This same spirituality also is the basis for the Catholic Christian community strongly supporting and encouraging the donation of blood to be used in life-threatening situations. Donating blood is not seen as usurping God’s role as the creator of all life, but as joining in partnership with God to restore wholeness in the midst of brokenness.



Per i Giudei Ortodossi questa proibizione viene rispettata anche oggi. Solo carne preparata secondo la legge Ebraica si può mangiare, e cioè, il sangue deve essere “scolato” con la supervisione di un Rabbino. Anche, per altre religioni (specialmente la comunità dei Testimoni di Geova) questa proibizione riguarda l’uso di sangue mischiato (come nelle trasfusioni) con prodotti per interventi medici.



Il Sangue come vita era la ragione per offrire sacrifici nei quali il sangue degli animali veniva sparso sopra l’altare e sul popolo. “Mosè prese la metà del sangue [dei giovenchi] e la mise in tanti catini e ne versò l’altra metà sull’altare. Poi prese il resto del sangue e lo sparse sul popolo dicendo, “Ecco il sangue dell’alleanza che il Signore ha concluso con voi sulla base di tutte queste parole.” (Es 24: 6,8)

Questi sacrifici (letteralmente, per rendere tutto santo) erano offerti per ristorare il legame tra l’umanità e Dio. Da Cristiani crediamo che la ristorazione definitiva di tale unione fu operata da Gesù nell’offerta di se stesso totalmente e completamente a Dio. “Egli entrò una volta per sempre nel santuario non con il sangue dei capri e dei vitelli, ma con il proprio sangue, dopo averci ottenuto una redenzione eterna. Infatti, se il sangue dei capri e dei vitelli e la cenere di una giovenca sparsi su quelli che sono contaminati, li santifica, purificandoli nella carne, quanto più il sangue di Cristo...purificherà la nostra coscienza per servire il Dio vivente.” (Eb 9:12-14)

Il Sangue Prezioso di Gesù ci riconcilia con Dio. Come Missionari del Preziosissimo Sangue e membri della USC siamo chiamati a continuare questo lavoro di riconciliazione ora e dove siamo. Il Sangue di Cristo darà il dono della pace al mondo.

Questa stessa spiritualità è la base della comunità Cattolica che con insistenza incoraggia il dono del sangue che si usa in situazioni di emergenza. Il dono del sangue non deve considerarsi come una usurpazione del ruolo di Dio di creatore di ogni vita, ma come cooperatori con Dio nel ristoro dell’unità in mezzo a tanta frammentazione.



To encourage blood donations the American Red Cross uses the slogan, “Donate blood. The gift of life.” What greater gift can we give than life itself? Gifts are also called “presents,” which is not far removed from “presence.”



God is present to us in the life-giving presence of the Blood of Jesus. Donating blood is one among many ways for us to be present in life-giving ways to our sisters and brothers who physically need a donation of blood to save their life.

Obviously, the heart is closely related to the physiology of blood. References in the Sacred Scriptures to the heart are as numerous as those regarding blood. In referring to life, blood and the heart are seen interchangeably. This connection is made also in our day.

The symbol of the heart is frequently used in place of the word “love.” Innumerable bumper stickers proclaim, “I ‘heart’ ...” about anything and everything from my pizza, to my dog, to my spouse.



Giving blood is life-saving. The donation of a heart is just as life-saving. The donation of organs will be the topic for my next article in this series.

Donating blood is not seen as usurping God’s role as the creator of all life, but as joining in partnership with God to restore wholeness in the midst of brokenness.



you
hold
the
power
to
save
a
life



Don Il dono
del sangue
non deve
considerarsi
come un
usurpazione
del ruolo
di Dio di creatore
di ogni vita,
ma come
cooperatori
con Dio
nel ristoro
dell'unità
in mezzo a tanta
frammentazione.

Per incoraggiare il dono del sangue la Croce Rossa Americana usa il detto, “Dona sangue. Il dono della vita.” Cosa possiamo dare di più grande



della vita stessa? Un regalo si chiama anche “presente,” che non è molto lontano dalla parola “presenza.” **Dio è**

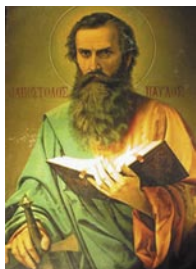
presente a noi nella presenza datrice di vita del Sangue di Gesù. Donando il sangue è un modo tra tanti per noi di essere presenti datori di vita per le nostre sorelle e fratelli che ne hanno bisogno per salvare la loro vita.

Ovvviamente, il cuore è a servizio del sangue. Richiami al cuore nella Sacra Scrittura sono tanti quanti a quelli del cuore. Parlando della vita, il sangue ed il cuore sono considerati intercambiabili. Questo avvicinamento viene fatto anche oggi ai nostri giorni.

Il simbolo del cuore viene spesso usato a posto della parola “amore.” Molti adesivi di propaganda sui paraurti delle macchine proclamano, “Io ‘il cuore’ – per dire amo” qualsiasi cosa, come la pizza, il cane, la moglie.

I ♥ **JESUS**

Dare sangue salva la vita. Il dono del cuore è ugualmente datore di vita. La donazione degli organi sarà il soggetto del prossimo articolo in questa mia serie.



Life Applications from the Letters of St. Paul

Dressed for Success

Judith Bauman, USC

In Abraham Maslow's hierarchy of needs he lists food, clothing and shelter as the primary needs of all humanity. We certainly are well aware of our basic needs, but often these needs become inflated by our consumerism. In developed nations we have far more than we need in the area of foods, the variety of which staggers the imagination. Our society is also very conscious of fashion. TV programming capitalizes on our desire for beauty enhanced by famous designer labels whose clothes carry an exorbitant price tag. Our homes get bigger and bigger to accommodate our ever-increasing accumulations. In fact, we in the developed countries consume an overly disproportionate amount of goods compared to people in other countries. Many of our world's citizens live in poverty and need, often as refugees in tent camps. Tribal wars and international strife exist in so many areas of our world that we long for peace, an end to the endless suffering brought to us daily through media reports. People who suffer want, as well as people who have more than they need, lose the ability to look beyond their circumstances to the life they have been called to live as Christians. We, as people called to "live in Christ," must look beyond. Greed, as well as impoverishment, both lead to inhumanity and Christ came to give us life, "life in abundance." (John 10:10) He has come to help us be fully human, fully alive.

People who suffer want, as well as people who have more than they need, lose the ability to look beyond their own circumstances.

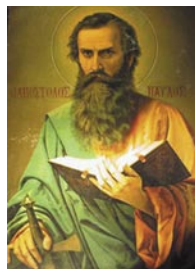
Scripture, through the inspiration of the Holy Spirit, calls us to deeper realities and offers us a prophetic vision to address societal problems. In Paul's letters we see metaphors for food, clothing and shelter used to help us look further than the literal meaning. Consider the letter to the Colossians: "Therefore as God's chosen people, holy and dearly loved, **clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience.** Bear with each other and forgive whatever grievances you may have against one another. Forgive as the Lord forgave you and over all these virtues put on love, which binds them all together in perfect unity." (Col. 3:12-14)



Applicazioni per la Vita dalle Lettere di San Paolo

Vestito da Successo

Judith Bauman, USC



Nella gerarchia delle necessità Abraham Maslow mette il cibo, i vestiti e l'abitazione come bisogni primi di tutti gli esseri umani. Certo, conosciamo i nostri bisogni, ma spesso questi sono spinti dal nostro consumerismo. Nelle nostre nazioni sviluppate



abbiamo tanto di quel cibo e nella varietà che sbalordisce la nostra immaginazione. La nostra società segue la moda. I programmi televisivi approfittano del nostro desiderio di fare bella figura con vestiti di moda a prezzi esorbitanti. Le nostre abitazioni sono sempre più grandi per fare spazio a ciò che continuiamo ad accumulare. Di fatto, noi nelle nazioni sviluppate consumiamo un

numero di risorse enormemente sproporzionato a paragone di altre nazioni. Molta gente in questo mondo vive nella povertà e nel bisogno, spesso rifugiati in accampamenti. Guerre tra tribù e nazioni esistono in tante parti del mondo da destare in noi il desiderio della pace, la fine di inutili sofferenze solo perché i mezzi di comunicazione le portano alla nostra attenzione. Individui che sono nel bisogno, come pure coloro che sono nell'abbondanza, perdono l'abilità di vedere oltre la loro situazione, alla vita alla quale sono stati chiamati come Cristiani. Noi, chiamati a "vivere in Cristo," dobbiamo vedere oltre. L'avidità, come pure l'indigenza, conducono a condizioni inumane e Cristo è venuto per darci vita, "vita in abbondanza." (Giv. 10:10) Egli è venuto ad aiutarci a divenire totalmente umani, per essere completamente vivi.

Individui che sono nel bisogno, come pure coloro che sono nell'abbondanza, perdono l'abilità di vedere oltre la loro situazione.

La Scrittura, ispirata dello Spirito Santo, ci invita a realtà più profonde e ci offre una visione profetica nell'affrontare problemi sociali. Nelle lettere di San Paolo troviamo metafore per cibo, vestiario e abitazione che ci aiutano a vedere oltre al senso letterale. Vedi la lettera ai Colossesi per esempio: "**Rivestitevi** dunque, come amati di Dio, santi e diletti, di sentimenti di misericordia, di bontà, di umiltà, di mansuetudine, di pazienza; sopportandovi a vicenda e perdonandovi scambievolmente, se qualcuno abbia di che lamentarsi nei riguardi degli altri. Come il Signore vi ha perdonato, così fate anche voi. Al di sopra di tutto poi vi sia la carità, che è il vincolo di perfezione." (Col. 3:12-14)

Bauman

In Paul's letters we see metaphors for food, clothing and shelter used to help us look further than the literal meaning.

“Clothe yourselves with a heart full of mercy.” (Col. 3:12)



Without this interior wardrobe we miss the point of our exterior one. Our wardrobe then consists solely of the exterior...”what we are to wear, what we are to put on.”(Matt. 6:28-32) We are called to “seek first the kingdom of God” (Matt. 6:33). In seeking that kingdom, the kingdom where the **Corporal and Spiritual Works of Mercy** are practiced in justice, then and only then can we have external peace and good will.

The Catechism of the Catholic Church offers this explanation of the Spiritual and Corporal Works of Mercy:

“The *works of mercy* are charitable actions by which we come to the aid of our neighbor in his spiritual and bodily necessities. Instructing, advising, consoling, comforting are spiritual works of mercy, as are forgiving and bearing wrongs patiently. The corporal works of mercy consist especially in feeding the hungry, sheltering the homeless, clothing the naked, visiting the sick and imprisoned, and burying the dead. Among all these, giving alms to the poor is one of the chief witnesses to fraternal charity: it is also a work of justice pleasing to God:

He who has two coats, let him share with him who has none and he who has food must do likewise. But give for alms those things which are within; and behold, everything is clean for you. If a brother or sister is ill-clad and in lack of daily food, and one of you says to them, “Go in peace, be warmed and filled,” without giving them the things needed for the body, what does it profit?”
(*Catechism*, #2447)

In the TV show, *Gabriel's Fire*, shown several years ago, James Earl Jones in one segment dealt with the concept of mercy. He voiced, to the best of my recollection, “Justice costs money, but it's mercy that's expensive.” Paul's advice is: “Clothe yourselves with a heart full of mercy.” (Col. 3:12) If we do, if we pray for interior virtues, spiritual garments of mercy and compassion will lead to justice, to forgiveness, to forbearance, to love. Pope Paul VI once said, “If you want peace, work for justice.” And to add, if we want justice, work with merciful hearts, putting on love which binds us **all** together. (cf. Col. 3:14)

Spiritual garments of mercy and compassion will lead to justice, to forgiveness, to forbearance, to love.

Scripture quotes from the New International Version

Nelle Lettere di San Paolo leggiamo metafore per cibo, vesti, abitazione che ci aiutano a vedere oltre il senso letterale.

“Rivestitevi dunque, di misericordia.” (Col. 3:12)

Senza questo guardaroba interno perdiamo il valore di quello sterno. Il nostro guardaroba allora consiste solo in quello esterno... “Che cosa indosseremo?” (Mt. 6:28-32) Siamo chiamati a “cercare prima il regno di Dio” (Mt 6:33) Cercando il regno di Dio, il regno dove le Opere di **Misericordia Spirituali e Corporali** sono praticate nella giustizia, allora e solo allora possiamo ottenere la pace esterna e la buona volontà.



Il Catechismo della Chiesa Cattolica ci offre questa spiegazione a riguardo delle Opere di Misericordia Spirituali e Corporali:

“Le opere di misericordia sono le azioni caritatevoli con le quali soccorriamo il nostro prossimo nelle sue necessità corporali e spirituali. Istruire, consigliare, consolare, confortare sono opere di misericordia spirituale, come perdonare e sopportare con pazienza. Le opere di misericordia corporale consistono segnatamente nel dare da mangiare a chi ha fame, nell’ospitare i senza tetto, nel vestire chi ha bisogno di indumenti, nel visitare gli ammalati e i prigionieri, nel seppellire i morti. Tra queste opere, fare l’elemosina ai poveri è una delle principali testimonianze della carità fraterna: è pure una pratica di giustizia che piace a Dio:

Chi ha due tuniche, ne dia una a chi non ne ha; e chi ha da mangiare faccia altrettanto. Piuttosto date in elemosina quel che c’è dentro, e tutto sarà puro per voi. Se un fratello o una sorella sono senza vestiti e sprovvisti del cibo quotidiano e uno di voi dice loro: Andatevene in pace, riscaldatevi e saziatevi”, ma non date loro il necessario per il corpo, che giova?”(Catechismo #2447)

Nel programma televisivo, il Fuoco di Gabriele, presentato alcuni anni fa, James Earl Jones in un episodio trattò del concetto di misericordia. Lo spiegò in questo modo, per quanto mi ricordo, “La giustizia costa soldi, ma è la misericordia che costa di più.” “Rivestitevi dunque, di misericordia.” (Col. 3:12) Se facciamo questo, se aspiriamo a virtù interne, la veste spirituale di misericordia e compassione ci condurrà alla giustizia, al perdono, alla tolleranza, alla carità. Papa Paolo VI disse una volta, “Se vuoi la pace, lavora per la giustizia.” E possiamo aggiungere, se vuoi la giustizia, lavora con un cuore misericordioso, rivestito della carità che unisce **tutte** le virtù assieme. (cf. Col. 3:14)

La veste spirituale della misericordia e della compassione ci condurrà alla giustizia, al perdono, alla tolleranza, alla carità.



FAMILY PORTRAIT **Unio Sanguis Christi**

Fr. Michele Colagiovanni, C.P.P.S.

The USC is A Self-conscious Church

Church means Assembly, that is, people gathered for a purpose. There are many, in every society. There are gatherings and discussions. There are those who talk and those who listen. In this case, however, we are not speaking of an Assembly initiated by men's desire. In the Bible God calls for, that is, requests people to gather in Assembly. Why does God convoke? To propose a Covenant: that is, a Pact, a Testament of collaboration intended to save the convoked people who answer to the invitation.

At the Assembly convoked by God we gather to hear God what God has to say to us. What about all the rest? The Covenant God wants to establish with those who answer it also relates to all the rest! God makes use of those who answer to gather those who have not answered yet.

The Covenant is the central concept of the Bible. In fact, the whole Bible can be divided in Old and New Covenant, Ancient and New Pact, or Old and New Testament. God entrusted to the people of Israel a mission toward all the rest of the peoples: showing by his deeds that there is only one God, one savior.

The Bible, on the faith level, is the history of the Covenant God has established with that people: the history of their successes and betrayals, from ancient times to the last one that has been broken.

The USC,
Union of
the Blood of
Christ,
is a
canonically
approved
association
founded
to promote
religious
worship, a
sacramental
life and works
of mercy in its
members.

***God makes use of those who answer His call
to gather those who have not answered yet.***

QUADRO DI FAMIGLIA Unio Sanguis Christi

P. Michele Colagiovanni, C.P.P.S.



Perchè la USC è una Chiesa Consapevole

Chiesa vuol dire Assemblea, cioè gente riunita per uno scopo. Se ne fanno molte, in tutte le società. Ci si riunisce e si discute. Si parla e si ascolta. Quella di cui parliamo qui non è un'Assemblea che parte dall'iniziativa dell'uomo. Nella Bibbia è Dio che convoca, cioè chiama a riunirsi in Assemblea. Perché Dio convoca? Per proporre un'Alleanza: ossia un Patto, un Testamento di collaborazione che mira alla salvezza delle persone convocate, le quali hanno risposto alla convocazione.

La USC,
Unione
Sanguis
Christi,
è un'
associazione
con l'approvo
canonico,
fondata per
promuovere il
culto religioso,
la vita
sacramentale
e le opere di
misericordia
nei membri.

Nell'Assemblea convocata da Dio ci si riunisce per ascoltare Dio che parla. E tutti gli altri? L'Alleanza che Dio vuole stabilire con coloro che hanno risposto riguarda anche tutti gli altri! Dio si vuol servire di coloro che hanno risposto per radunare coloro che non rispondono ancora.

Alleanza è concetto centrale della Bibbia. Infatti tutta la Bibbia si può dividere in Antica e Nuova Alleanza, Antico e Nuovo Patto, o Antico e Nuovo Testamento. Dio affidò al popolo di Israele una missione presso tutti gli altri popoli: dimostrare con i fatti che c'è un solo Dio, un solo Salvatore.

La Bibbia, sul piano della fede, è la storia dell'Alleanza che Dio ha stabilito con quel popolo: la storia dei suoi successi e dei suoi tradimenti. È il racconto di tutte le nuove celebrazioni, essendo stata infranta la precedente.

***Dio si vuol servire di coloro che hanno risposto per
radunare coloro che non rispondono ancora.***

The celebrations of any alliance or pact with God on the part of the People of the Bible, always took place through the offering of blood to God. In general, a pact unites the contracting parties. **A solemn pact unites in an indissoluble way.** Nothing better than blood can signify such a bond. Two friends can break their friendship and be friends no more. Two partners can dissolve their social pact and return autonomous. It cannot be the same between two brothers! If one were to kill the other (as in Cain's case), the crime would be more serious, because of the blood relationship that existed before, but the relationship endures between the killer and the killed. The dead is not an ex-brother; while in the case of a friend, he would be considered an ex-friend after the crime.

The celebrations of the Old Covenant were executed in the blood of the animals sacrificed for the occasion. Moses, at the feet of Mount Sinai sprinkled the people with the

blood of the offered animals and said: "This is the blood of the Covenant that the Lord has contracted with you today following the words you have heard and that you have promised

to observe." God and his people contracted a kind of consanguinity, because the blood, being life, belonged to God, contained the breath of God. The people, to undo the bond contracted with God, had to give back the blood to the victims, calling them back to life. Impossible, just like trying to undo the blood tie of consanguinity within a given family.

Jesus in the Eucharistic celebration fulfills the same ritual that

Moses did, but by his own Blood. He says, "This is my Blood, of the new and eternal Covenant" – mystically sprinkling it on those present, not externally, like Moses did, but interiorly: "Drink all of you."

The Union of the Blood of Christ is the Gathering of the faithful conscious of entering into a Covenant with God to hold onto, thanks to the Blood of the Son.

The Pious Association in honor of the Most Precious Blood founded by Albertini in 1808 built a community of faith centered in the mystery of the Blood of Christ, which was its inspiration.



This Pious Association became a vast ecclesial movement which inspired not only the faithful, but also priests and religious whose spirituality was centered in the mystery of the blood of Christ: the USC, a great spiritual family of the Most Precious Blood.

Le celebrazioni dell'Alleanza con Dio, da parte del Popolo della Bibbia, avvenivano sempre mediante l'offerta a Dio del Sangue. Se ci pensiamo bene, un patto unisce i contraenti.

Un patto solenne unisce in modo indissolubile.

Niente meglio del sangue indica un tale legame. Due amici possono rompere la loro amicizia e non essere più amici. Due soci possono sciogliere il loro patto sociale e tornare autonomi. Ma due fratelli non possono non essere più tali! Anche se uno uccidesse l'altro (come fece Caino) ucciderebbe suo fratello e il delitto sarebbe più grave, proprio per il legame di sangue, che non solo esisteva, ma permane tra l'ucciso e l'uccisore. Il morto non è un ex fratello, come invece accadrebbe con un amico, che diventerebbe, dopo l'offesa, un ex amico.

Le celebrazioni dell'Antica Alleanza erano celebrate con il sangue degli animali appositamente sacrificati. Mosè, ai piedi del Monte Sinai asperse il popolo con il sangue degli animali immolati e disse: "Questo

è il sangue dell'Alleanza che il Signore ha contratto con voi oggi sulla base delle parole che avete ascoltato e che vi siete impegnati a osservare". Dio e il suo popolo contrassero una sorta

di consanguineità, perché il sangue, essendo la vita, apparteneva a Dio, conteneva l'alito di Dio. Il popolo, per sciogliersi dal legame contratto con Dio avrebbe dovuto restituire quel sangue alle vittime, richiamandole in vita. Impossibile come sciogliersi da un legame di consanguineità all'interno di una famiglia.

Gesù nella celebrazione dell'Eucaristia compie lo stesso rito di Mosè, ma con il proprio Sangue. "Questo

è il mio Sangue, per la nuova e eterna Alleanza" – dice, misticamente aspergendolo sui presenti, non esteriormente, come Mosè, ma interiormente: "Bebetene tutti."

La Unione del Sangue di Cristo è l'Adunanza dei fedeli che è cosciente di intrattenere con Dio, grazie al Sangue del Figlio, un'Alleanza a cui boddiamo essere fedeli.

**La Pia Associazione
in onore del Preziosissimo
Sangue fondata
dall'Albertini in 1808
formò una comunità di fede
centrata sul mistero
del Sangue di Cristo,
che era la sua ispirazione.**



**La Pia Associazione
divenne un grande
movimento ecclesiastico
che ispirò non solo i fedeli,
ma sacerdoti e religiosi
la cui spiritualità era
centrata nel mistero del
Sangue di Cristo:
la USC, una grande
famiglia spirituale
del Sangue Preziosissimo.**

Judith Bauman, R.N., BA in Religious Studies, former missionary, psychiatric and hospice nurse, and teacher. Member of the formation team for the USC in Rochester, NY.

Fr. Michael Colagiovanni, CPPS, expert on C.P.P.S. history; prolific writer recognized by the broadcast and print media in Italy, including *L'Osservatore Romano*, *Civiltà Cattolica*, *Il Tempo* and *Fonti Vive*.

Fr. Phillip Smith, CPPS, pastor of St. Roch's Parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. in Rome.

Fr. Alphonse Spilly, CPPS, Ph.D.(Biblical Studies), Associate Professor of Religious Studies, Calumet College of St. Joseph, Whiting, IN.

Fr. Thomas A. Welk, CPPS, D.Min, in Pastoral Counseling, Director of Professional Education and Pastoral Care at Harry Hynes Memorial Hospice in Wichita, KS; Chaplain of the ASCs at the Wichita Center.

The Precious Blood Family

is published six times a year for the members of the USC and friends of the

Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.

Copies of the magazine are sent at no charge; however, we are grateful for your offerings to help defray postage and printing costs.

Please make checks payable to:

Unio Sanguis Christi.

If you know someone who would appreciate receiving this publication, send your request to one of the addresses on the next page or e-mail **pdn416@lincsat.com**.

Our website is: www.precious-blood.org. search on USC.

Famiglia del Prezioso Sangue

è pubblicato sei volte all'anno per i membri dell'USC e conoscenti dei

Missionari del Prez.mo Sangue, Provincia Atlantica.

La distribuzione di questa rivista è gratuita; apprezziamo una tua offerta per dare un aiuto per le spese di spedizioni e di stampa.

L'assegno sia pagabile alla:

Unio Sanguis Christi.

Se conoscete qualcuno che apprezzerrebbe ricevere questa rivista, mandate le informazioni ad uno degli indirizzi proposti o elettronicamente: **pdn416@lincsat.com**

Il nostro sito è www.precious-blood.org e ricerca USC.

USC - Unio Sanguis Christi

The Union Sanguis Christi (USC) embraces individuals and groups who commit themselves to live and promote the spirituality of the Blood of Christ as part of their devotional, ministerial and apostolic life.

For information on formation and membership, contact: **Fr. Peter Nobili**, C.P.P.S. 905-382-0865 or e-mail: pdn416@lincsat.com.

L'Unione Sanguis Christi (USC) comprende individui e gruppi che si impegnano a vivere e promuovere la spiritualità del Sangue di Cristo nella loro vita devozionale, ministeriale e apostolica.

Per informazioni per la formazione e come diventare membri, chiamare **P. Pietro Nobili**, C.P.P.S. 905-382-0865, e-mail: pdn416@lincsat.com.

USC Retreat at Ancaster May 29-31

**If you cannot join us,
please dedicate
a special time
of prayer
during the
weekend
to be
spiritually
connected
to those
on
retreat.**

**Se
non
puoi
venire,
dedica
un tempo
particolare
di preghiera
durante il ritiro
per essere unito
spiritualmente a coloro
che sono in ritiro.**

**Maggio 29-31
USC Ritiro a Ancaster**

USC Central Office
Gaspar Mission House
13313 Niagara Parkway
Niagara Falls ON L2E 6S6
Phone: 905-382-1118

Shrine of St. Gaspar
c/o Unio Sanguis Christi
540 St. Clair Ave W
Toronto, ON M6C 1A4
Phone: 416-653-4486

CPPS Mission House
Unio Sanguis Christi
1261 Highland Ave.
Rochester NY 14620
Phone: 585-461-0318

Society of the Precious Blood

1261 Highland Ave.
Rochester NY 14620

ADDRESS SERVICE REQUESTED

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Rochester NY
Permit No. 1180





Society of the Precious Blood, Atlantic Province

USC Central Office

13313 Niagara Parkway

Niagara Falls ON L2E 6S6



Postage paid
Publications Mail

41028015

Port payé
Poste-publications